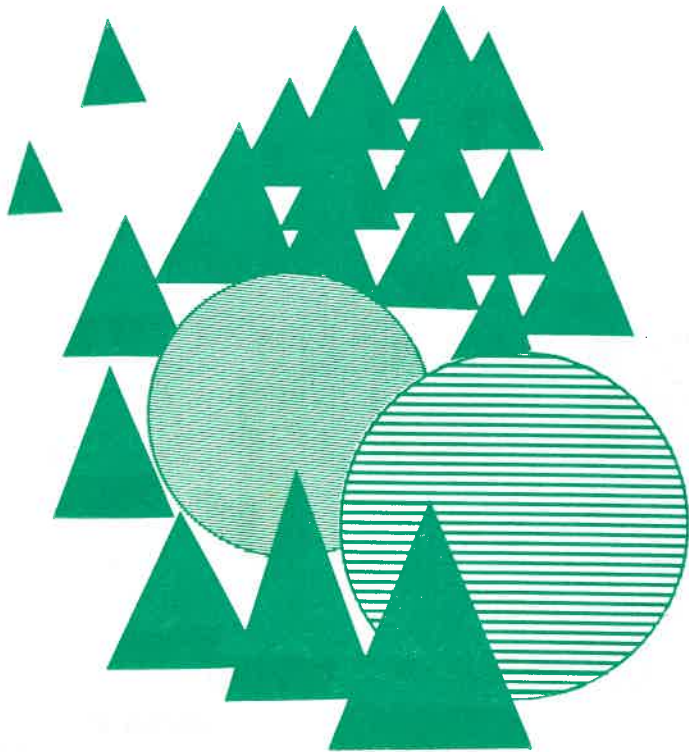


1975. 2. 1. No.15

# サウナ協会会報

THE SAUNA KYŌKAI KAIHŌ



## 《2月号目次》 No.15

展望台・ちんばつ.....	1
百科討論会の抜萃（その五）.....	4
フィンランド紹介（4）.....	9
理事会だより・事務局だより.....	13
サウナ巡り・東莫サウナ.....	15

発行所・東京都サウナ協会 《毎月15日発行》  
 事務局・東京都中央区銀座6-13-16  
 東京温泉株式会社内 電話(541)3021-9  
 発行責任者・山田秀男

サウナの繁栄をお手伝する

# ダンディマークIII

マークされる男のマークIII  
**DANDY**  
**MARK III**

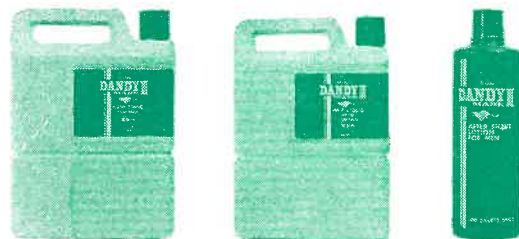


- 青いボトルに赤と銀のストライプ  
若さあふれる爽やかな香り。
- デザインは、ダイナミックに、そ  
して中味はあくまでもフレッシュ。
- 個性化・多様化する男性の心と行  
動にピッタリとフィット。
- それが ダンディマークIIIです。

☆補充グループも充実！マークIIIの  
よさをいつでもお使いいただけます。

Gサイズ {ヘアートニック  
ヘアーリクイド

Mサイズ {アフターシェーブローション  
ボマード&スキンクリーム  
スキンミルク



お問い合わせ：ご用命は

**カネボウ化粧品<業務用>サウナ代理店**

<関東地区>

順不同

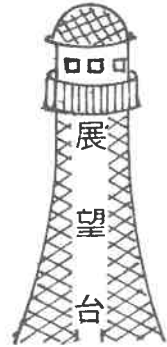
(株)日祥商事 ☎(974)0711  
(株)イトー商事 ☎(268)4367

(株)東京マツシマ ☎(370)7241  
(株)ガネフク ☎(811)1310

<関西地区>

(株)村山 ☎(392)2318

福助石鹸(株) ☎南(211)4420  
おせ商店 ☎(372)4981



## ちんぼつ

ある街った男との会話であった。その時私はたまたま船の沈み行く哀話を語っていた。ところがである。私の口から出た「ちんぼつ」という言に彼は難くせを附けたのである。「君は知らんだ、ちんぼつとは完全に沈み了った状態を云うのであって沈みつゝある即ちINGの時はちんぼつと言うのだ、この厳格な差を知らない者が多すぎるのに全く呆れる」と云う訳である。尤より何を云ってるんだと思っていた。——のだが、延々一時間余も手を代え品を代え、クドクドしく説明されているうちに、或はヒョツとする俺の方が知らなかつたのではなからうか？ という錯覚がチラチラッと頭の中を掠め初めた。これはいかん！ と思つたので私はその座を立つたが、嘘も百回言えば真実になるといふ誰やらの言の様にならぬうち、つまり沈没しないうち、私の心理状態がINGのばつ状態の段階迄で彼の洗脳詐術からサツと逃れたのである。二十年も前のこの話と似た形のものを感じさせられる事が屢々ある。

アルテ(OLD)は云う「東京駅で中央線折返しに乗降のさまは浅ましい限りだ。降り客の濟まぬうちユング(YOUNG)が換じる様に割り込んで座席を取っている。平常何かと民主々義を標榜するユングが実は民主化阻害の第一人者ではないか」と。この話のあるユングに訊ねてみたら彼は斯う答えた。「我々は終点近くまで乗って行くのだ、そのために手前の神田或はお茶の水までわざわざ戻って乗り、座席を取っているのだ、その場で乗って(つまり努力なしで)すぐ座席を取りたがるアルテこそ凶々しい、甘ったれるでない」と。猶、憎悪の迸ばしりは、むさい長髪から垂れひげの事に迄および、彼等の中には優秀なシナリオライターや天才的な作曲家、デザイナー鬼才などが居るのだ、アルテに抵抗を感じてやっているのかも。とオマケが入った。

なにもこの様な目くそと鼻くその喧嘩みたいな事に関心を持っているものではない、が最近感ずるのは社員教育の事である。

協会も目下社員教育を主眼とした夏期大学、従業員能力（或は接客マナー）研究会等開催の企画を練りつゝあるが、従業員が会社に定着することは、対客印象もよく、度重なる求人費用の軽減、使用被使用者の情愛の濃密等々、まことに好ましい状態である。

然るに、日常我等の耳に入る所謂、世間の謂ひは「今の時代の若い人は皆んなそうである」「働くところはこの店だけではない、と罷めて行く」今や斯うした諦らめムードの言が慣用している。失われたものを取り返えすため、愛情をもつて教育し若い人の、社会に対する物の見方を是正してやらないで、逆に諦らめ容認し、それを正当と肯定するに至っては、これ矢張り一つの軽い洗脳状態に陥っているのではあるまいか、よしそれがバイトであれ正社員であつても。

まだちんぼつした訳ではない、ちんぼつし始めた初期の段階と心得、今からでも遅くない、大いに研究し内から社勢を好況に持ってゆくのに躊躇はいらない即実行あるのみだ。

然らばどうすればよいかを云えば、これまで譬えを以つて話を進めてきたから譬えで答えれば――

午前十一時。係長は彼に次の如く命じた。午後三時にお客を迎えに行く予定。間に合うよう洗車とガソリンを頼みます。

午後二時。未だそのまゝ、係長は次の如く訊いた。まだ出来てないね。彼は答えた。三時迄に間に合えばいゝだろ、と。

同二時半。彼に次の如き急な電話があつた。お父さんが交通事故に遭つた〇〇病院へすぐに。と彼は急拠会社を出た。

同三時。定刻に係長は出発出来なかつた。客は待ち呆りけたか知らぬ。只彼の言が大言壮語だけに終つた事を知るだけだ。

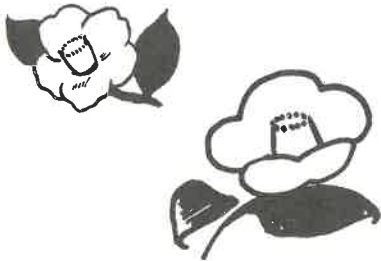
社員教育に無関心な幹部と己れだけを大切にすることを民主々義と心得る社員とに依つて、何も関係のない客が迷惑をするいわれがあるだろうか、依頼された用事を先に片付けて休息を後に廻したからって人権に何の侵害

があるのだろうか？ この場合、彼は早くに車の手入れをすればよかったし、係長も中間の頃合いで訓とすという余裕のある思いやりにも欠けていたというわけ。だがこの様に事に当って一々訓とすより平常から、受け（マイナス）に対し与える（プラス）で相殺する喜び（義務と権利）を感ずる心境をナゼ彼の心に植えつけて置かなかったか。具体的に云えば収入する者それに相当するプラスを会社に返したという自負の快感を彼の大脳に習慣的に肯定（洗脳でもよい）させる教化努力を日常に於いて怠つていたのを責めたい。

但し、次代の我国を担う若人のために、陰陽を巧みに操る点数稼ぎ型に育成することは、逆効果でありザルを編んでいるにも等しい結果になると云う落し穴を注意する事だ。

以上、私は矢鱈ユングをこき下ろしているようであるが、実は毎日旺、昼のNHK「のど自慢」を見るたびに若人のスクスク芽を伸ばして行く生き生きした姿に、五、六回も目頭を家族に笑われない様に横を向いてソツと拭いている者なのである。

おわり



#####

## 百科討論会の抜萃（その五）

#####

講師替りましてビル衛生の規程の詳細に就いて池袋ロイヤルジャパンの熊沢部長にお話をお願い致します。誰もが平常は常識的に知っている様にして思っている積りが規程となると案外な面の多いもの、宜敷く御勉強下さい。では講演にどうぞ。熊沢氏登壇。

### ビルの環境衛生管理について

「ビルの環境衛生について」とのお題をいただきましたが、正確には「ビルの環境衛生管理について」という題でお話いたします。

ビルの環境衛生管理とは皆様ご存知の保健所の管轄でありまして、昭和四十五年十月十三日から施行になりました「建築物における衛生的環境の確保に関する法律」の適用を受ける特定建築物の指定を受けたビルの環境衛生管理の事でございます。

特定建築物というのは、延面積が五〇〇〇平方米以上あり不特定多数の人が使用し利用する建物のことであります。

このビルには建築物環境衛生管理技術者をおかねばならないということからたまたま私が技術者免状を取得しましたのでその立場から参考までにきわめておおまかに説明してみたいと思えます。

今日の百科討論会の趣旨には少々はずれる感もありますが、近い将来、三〇〇〇平方米以上の複合用途ビルにも及ぶとの事ですから、皆様方の建物でもこの指定をうけるところが出ると思いますのでお知らせいたしておきます。

さて前おきが長くなりましたが、このビルの環境衛生管理基準は大きくわけて四つあります。第一は空気環境の調整、二は給水及び排水の管理、三は清掃、ねずみ、こん虫の防除、四はその他環境衛生上良好なる状態を

維持することの以上であります。これはそのビルに住み或は働く人の健康と安全を守ることに法律が関与してきたという事です。

ところで私どもの健康に対する考え方は先刻よりいろいろお話にありましたように健康サウナとして営業されておるそのものであります。ビル管法でいうところの健康の考え方は世界保健機構（WHO）の前文にあります通り、「健康とは身体的精神のおよび社会的に完全に安寧である状態であつて単に病気でないとか病弱でないとかいうにとどまるものではない」という基本理念からとらえられております。実感としての健康は生命が満ち溢れている状態であるといえましょう。

さればビルを使用し利用する人々の生活環境の目標は何かといえれば健康、安全性、快適性の確保、能率の向上であります。

こゝで私ども日夜従事しておりますサウナ業との関連から管理基準をあてはめてみましょう。まず空気環境の調整ですが、皆様の所の冷暖房はセントラル方式か或はパッケージ方式のどちらかだと思ひますが、例えば休憩室等でお客様が喫煙し排出する炭酸ガスは想像以上でありまして満席の場合などその濃度は基準値を超える場合があります。普通パッケージ方式の場合、空気清浄フィルターが内蔵され機械的に清浄作業をしておりますが、検知管等で測定しますとかなり汚れておりますから冬期暖房中といえども窓外から新鮮空気をとり入れる必要があります。室内温度の適温は夏期二十一度〜二十八度、冬期十七度〜二十二度、湿度も四〇パーセントから七〇パーセントとなっております。

第二に給水及び排水の管理でございますが、最近諸々に大きなビルができたり排水に有害物質が混じつていたりで水の汚染問題がやかましくなつて参りました。

特定建築物では一日一回配管末端において水の残留塩素の測定を義務づけられておりました、これは給水管理では水質を最も重要な目標にしていくからです。水質検査は年二回保健所に提出し検査をうける。貯水槽は年一回清掃するなど決められております。残留塩素を調べる事は水の汚染と消毒効果の確認という意味で非常に大切な事であり、大きくは伝染病の予

防にも役立つわけです。我々が家庭でなにげなく飲んでいる水も、大きなビルなどでは、配管、吐出口もたくさんあり、特に一階の床などに埋めこんである散水、清掃用の水栓などは汚染の最も危険な場所で、逆流つまりクロスコネクションとかバックフロの防止にはもともとっと関心を持ちたいものです。

つぎに排水の管理ですが、サウナの場合、排水管からの悪臭があります。営業中は湯水がドンドン流れておりまして臭くありませんが、翌朝営業前になんとなく臭い感じがしますね。これは下水ガスが発生しているわけです。排水トラップの封水が、布糸や頭髮などを媒体に毛管現象で吸い込まれたか、もしくは目皿の下の鉄のおわんがなくなつてわんトラップの役目を果たしていないためなのです。排水管清掃などの後にはおわんのフタを忘れないようにいたしましょう。三番目は清掃とネズミ、昆虫の防除です。

公害問題のうるさくなつてきた昨今産業廃棄物つまりゴミ処理が社会問題として新聞紙上をにぎわしております。どこまでも一般ゴミと分別ゴミとの仕分けを強制され大変だろうと思いますが、なにせ捨て場所が夢の島しかない都内の場合、このような現状もやむを得ない事と考えます。毎日の集配ならまだしも、一、三日おきのところでは紙くずなどの雑芥と食物の残廃物などの厨芥をわけ、きっちり集積場所を決め、随時薬剤散布をして害虫の繁殖を防ぐべきであります。

つぎにビル害虫のご三家といわれるねずみ、ゴキブリ、蚊ですが、ビルのはとんどに生息するねずみはドブねずみでありましてよく天井裏で運動会をしております。ねずみ退治には、餌になるものを与えない、帰路を遮断する、巣を作る場所を与えない、よく食べられた餌にクマリン系殺ソ剤ワルファリンをまぜるのがよいとされておりますが、二十キロサイクル位の超音波をかけると退散する方法もあるようです。

二はゴキブリですが、サウナはゴキブリにとつて願つてもない天国であります。ゴキブリの繁殖には絶好の条件が揃つています。

ゴキブリは低温と明るい所に弱く、温かい場所を好みますので、昼間物かげにひそみ、夜に入つてから終業後など、スチームパイプやらロッカー



の後、カウンターの中等物のみ、へり、ふちに沿って群れて移動する習性があります。しかし我々の留守中に跋扈するため絶滅がむずかしく、これが退治できればノーベル賞ものといわれるのももつともな事であります。ゴキブリ退治には残留処理法が効果があり、ダイアジノン、フェニトロチオン、スミチオン、フェンチオンなどの乳剤を噴霧するのがよく年二回、飲食部門は年四回位やればよいでしょう。

三は蚊ですが、地下の汚水槽、雑排水槽などに幼虫が発生しますので、これらのフタを完全にしたり、通気口や侵入口と考えられるところに防虫網をすることが大切です。

その他環境衛生上良好なる状態の中に照明騒音が含まれますが、照明はサウナ営業の場合演出の関係もありまして、休憩室などでルックスを人工的におとしております。これはお客様の休息の気分を満たす意味で調節しているわけで、指導基準に達しない場合でも問題ないでしょう。

騒音はサウナの場合あまり関係ありませんが、室内パッケージの音などは、カーテン、吸音板、間仕切などでカバーしたりして、工夫されておることでしょう。

最後に消防上の諸問題、特に費用のかかる設備のことに二、三ふれてみたいと思います。

最近の傾向として、大きなビル火災が発生するたびに消防上の規制が厳しくなつてきております。特にサウナの店舗は複合用途ビル（いわゆる雑居ビル）に他のサービスマン業ともに入っている場合が多く、雑居ビル火災がありますとハラハラいたします。

先年有楽サウナの痛ましい事故がありました。設備の充分なる自主点検とサウナ室内を見て廻る事を怠らなければ、起きなかつたと思えますし同業者として残念でなりません。

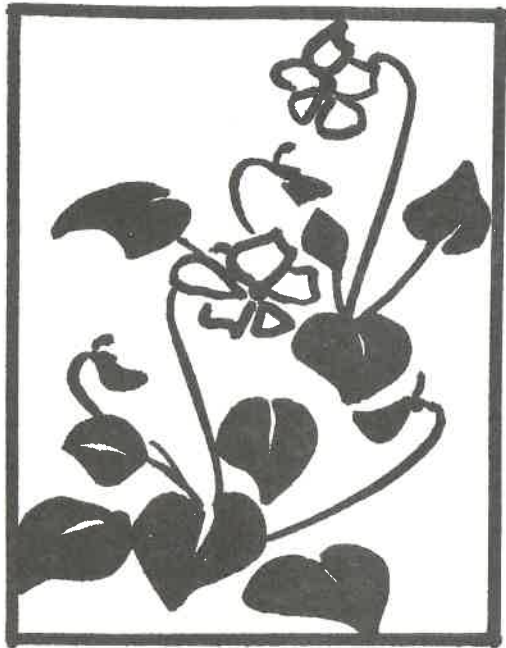
消防設備の一はスプリンクラー、これからサウナ設備を増設又は新設する場合「サウナ浴場の放熱設備等の技術基準」により、地下階又は無窓階とよばれる窓を極力少なくしたフロアなどでは、スプリンクラーを設置せねばならないと規定されております。スプリンクラーは屋内消火栓と連動

するかもしくは専用の配管をしなければならず、工事費は莫大な額になります。近い将来既存のビルでも三階以上にサウナ施設がある所はスプリンクラーを取付ける義務ありとする動きがあります。

二は非常放送設備、平素我々の所で使用している呼出用又はBGM用の放送設備では不合格で四十九年六月一日よりは、新たに配線はすべて耐熱製のもの、電源は非常電源の設備あるものとなっています。

三は煙感知器、火災の発生した際、一番おそろしいのは煙ということ、非常階段なども十五米毎の天井部分に煙感知器を取付けることとされ、五十年十一月三十日迄に設置することになりました。

以上ながながとなりましたが、建物の管理を申ししても、やはり火災が一番恐ろしいわけですから、どうかサウナ施設からは絶対火事を出さないという事を肝に銘じていただき、日々の営業に専念され店の繁昌とともに業界の発展にご努力されますようお願いいたします。結びといたします。



# 林立するサウナの中で成功する為に 新しいサウナ経営に新しい製品を!!



**PINO** AG

西独輸入浴用化粧品

## 女性サウナに ◎ピノポン



真珠の泡でおしゃれな全身美容を  
アレルギー性のお肌アセモ、タダレ  
にも効果的です。  
お風呂の掃除は要りません。  
汚れはスッキリ流れます。

## 快適マッサージに ◎マッサージオイル

いま日本でマッサージに使える本格派オイルは、  
このオイルだけです。レモン油入りと高地のハイ  
クラスなエーテル油を使ったものがあります。



## 男性サウナに ◎アインライビング

爽快バツグンなボディローション。  
スポーツのあとの疲れた筋肉、凝っ  
たところによくすり込んで下さい。  
血行を促し疲労回復を早めます。  
又、マッサージの後の爽快感をたか  
めますのでお客様の十分な満足を得  
られます。

西独ピノー社は浴用添加剤マッサージ用薬品の製造では世界有数の会社で、  
その製品の良質さと有効性は各界の賞賛をあつめ世界の愛用者によって支持  
されています。お問合せ、又は説明書、サンプル等御希望の方は左記に――

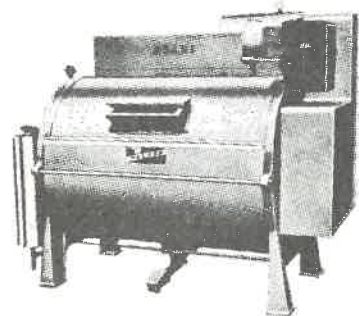
〒102 東京都千代田区麴町3丁目10番地

西独ピノー社  
日本総代理店

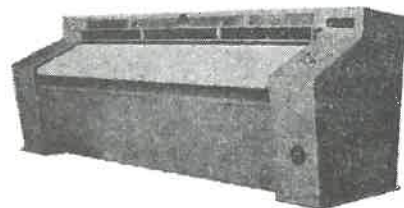
**日本ピノー社**

TEL.東京(03)265-3702

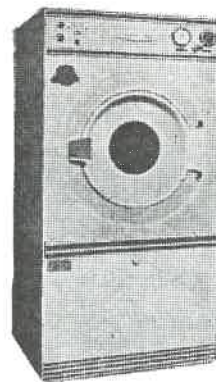
# サウナ経営にクリーニング設備をお薦め致します



自動洗濯機

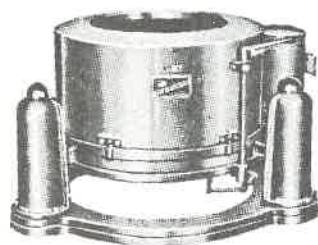


SA 500型スーパーロール機



乾燥機  
S  
T

13K  
20K  
35K  
50K



遠心脱水機

◎当社は驚異的スーパーロール機及び乾燥機を開発以来全国サウナ、ホテル、旅館、病院、クリーニング業者に納入し大好評を受けて居ります。

何卒一度ご相談下さい。

## サンコーのクリーニング設備

各サウナに適した機械が有ります

◎当社はサウナホテル、旅館、病院、クリーニング業者の全国60%以上の納入実績と40余年の経験を持つ三枝光雄の経営による会社で有ります。

## 営業品目

洗濯機・脱水機・乾燥機  
浴衣シーツホーフ仕上ロール機  
仕上用プレス機一式  
ドライ機・ボイラー各種  
製造・販売・修理・設備・一般

クリーニング機械総合メーカー

(旭秀改め) **サンコー機械株式会社**

本社及 〒160 東京都中野区本町1-3-12  
東京営業所 TEL 03 372-8421(代)

工場 神奈川県相模原市上矢部505  
TEL 0427(53)1712(代)  
神奈川営業所 TEL 0427(53)1712(代)  
北海道営業所 TEL 011(822)8556

に対しても適用したのです。フィンランドは、西側諸国からの輸入に対して量制限を取り除きました。これにより積極的貿易政策追求の機会が生まれ、またいろいろな国際的経済組織が確立されました。

これは、フィンランドが早くから参加していた関税並びに貿易に関する一般協定（GATT）や欧州経済委員会（ECE）に参加する国が次々と増えることによって証明されました。しかしこれは、欧州経済共同体（EEC）や欧州自由貿易連合体（EFTA）ができたとき、フィンランドがEFTAの准会員になることによって、自国の貿易利益を守り得たことによって一層はっきりと証明されています。1969年の初め、フィンランドは経済協力開発機構（OECD）の22番目のメンバーになりました。しかしフィンランドは、先に述べた多国間貿易の支払に関するヘルシンキクラブ協定を改定する必要はありませんでした。

フィンランドでは、他のいわゆる資本主義国家に比べたら、共産圏との貿易も大きな役割を占めており、フィンランドの全貿易の約5分の1を占めています。これらの国々との貿易を拡大することは、フィンランドにとって重大なことです。伝統的に、社会主義国との貿易は双務協定の原則に立っています。初期には、短期間の協定に重点がおかれていました。後になって、前もって計画が立てられるように、年間貿易条約案の範囲内で長期の協定に切換える方が賢明であるということになりました。一般に西側諸国との貿易では考慮されている物資の流通要素の影響はあまりありません。物資交換の構造はフィンランドにとって有利です。これらの国々への輸出は機械工業製品も含めてほとんどが完成品です。輸入は原料が中心で、燃料に関しては他の国から入る量に比べたら多大なものになります。

北欧諸国との経済関係は、フィンランドの貿易面で重要な役割を果たしています。ここ10年間に他の北欧諸国との貿易はほとんど4倍近くに増え、現在は全貿易の20パーセント以上になっています。そのうえ北欧諸国との協力は他の分野でも非常に進んでいます。たとえば共通労働市場、相互扶助的福祉、および広範囲にわたる産業界での協調などがあげられます。

北欧諸国は伝統的にいろいろな面で同質ですが、フィンランドにとっては、中でも経済関係を発展継続させることが重要です。

## フィンランド 紹介 (4)

1972年、フィンランドの女性法律家  
ヘルビ シピラ女史は、社会問題担当の  
国連事務総長の補佐に任命されました。  
国連で、女性がこのような地位を  
占めたのは始めてです。



な開発援助の道を探っているのです。その上フィンランドは、主としてアフリカ諸国と双務的プロジェクトも持っています。フィンランドは国連の経済および社会のいろいろな機関、国連貿易開発委員会（UNCTAD）、アジア開発銀行（ADB）、国連教育科学文化機構、および人権委員会のメンバーになっています。

### 世界の国々との経済関係

第二次世界大戦以後、フィンランドは基本的政治原則に沿い、自国の最大限の利益のために、東西両陣営と経済関係を持つために努力してきました。西ヨーロッパにおいては関税および量制限などの制度上の貿易障害をなくし、既存の貿易チャンスを最大限に生かすよう努力してきました。東ヨーロッパにおいては、関係国との間に貿易協定のネットワークを作るという双務的なものでした。フィンランドの貿易の88%はヨーロッパですから、この大陸での進展は決定的に重要なのです。

フィンランドの経済および貿易は、戦後長い間種々の制限により拘束されてきました。これらは必要なことだったとはいえ、この国を外界から隔離してしまいました。従って貿易は双務協定に基づいていました。1957年はフィンランドの貿易政策にとって特に重要な年でした。フィンランドとOECE（OECD）11ヶ国がいわゆるヘルシンキクラブ協定に調印し、それによりフィンランドは多国間貿易を始め、最も大切な西側の貿易相手国と支払協定を結んだのは、この年だったのです。これら西側諸国は、彼らの間にすでにあった輸出条約をフィンランド

1946—50	J.K. Paasikivi
1950—56	J.K. Paasikivi
1956—62	U.K.Kekkonen
1962—68	U.K.Kekkonen
1968—	U.K.Kekkonen

1956年以来フィンランド共和国の大統領であるウルホ カレバ ケッコネンは前任者のジュホ クスティ バアシキヴィと共にこの国の外交政策を確立しました。婦人のシルヴィ ケッコネンは女流作家で、多くの外国語に翻訳されています。



首相の統轄する内閣は、行政一般について責任を持ちます。議会の信任を受けた内閣は大統領によって任命され、また大臣のほか二人の法律専門家がそれぞれチャンセラー、アシスタント・チャンセラーとして任命されます。

行政の実際上の責任は各種の政府機関、および役人に委任されています。行政機能の一部はコミュニオンや教会上の組織といった自治体に任されています。

市民の権利と義務は、憲法に明記されています。最も大切な権利は、法の下での平等、生命、自由、財産の保証、職業の保護、信教、言論、集会および組織の自由です。義務の中には強制兵役があります。

## 国家



## 政府

フィンランドは独立した共和国です。憲法は1919年に制定され、議会議法は1906年にすでにありました（1928年改定）。大統領と共に議会在立法権を行使します。最高行政権は大統領に帰属しますが、大統領はある問題の担当大臣の報告に基づき、閣議においてその決定を下します。司法権は独立した裁判所に帰属しています。

フィンランド大統領は6年の任期で、300人の大統領選挙委員団により選出されます。大統領は議会通过した法案を拒否することができますが、これは認可しないというのではなく、総選挙の後の議会でも修正なしに通過すれば、延期はされても効力を発するというしくみです。法律の改定を意味しない範囲で、大統領は法令を発することができます。彼はまた軍隊の最高指揮者ですが、戦時においてはその権限を委任することができます。戦争および平和、その他外国との間に締結される条約は議会の承認を受けなければなりません。フィンランドと外国との関係についての全責任は大統領にあります。

議会は1906年以来一院制です。200人の議員は、比率に合った代議員によって選ばれます。普通選挙権は平等で、18才以上の市民はだれでも投票権を持っています。ある例外を除けば、投票者はだれでも立候補する資格があります。

### 共和国の大統領

1919—25	K.J. Ståhlberg
1925—31	Lauri Kr. Relander
1931—37	P.E. Svinhufvud
1937—40	Kyösti Kallio
1940—43	Risto Ryti
1943—44	Risto Ryti
1944—46	G.Mannerheim

グ担当の無任所大臣がいます。大臣の下には、地方の業務を代表する中央委員会があります。

行政上便利のように国はプロビンス(県)とコミューンに分けられています。県は12あってそれぞれが知事を長とする県の行政体によって治められています。国家は県の行政に責任を負います。コミューンは地方自治に基づいています。県の中でも Åland 島は高度の自治権を享受しています。

コミューンにはタイプが3つあります。市が55、町村が27、地方コミューンが430です。

コミューンは独自の税金を集め、経済問題を解決し、秩序を維持します。各種決定は、4年の任期で比例代表で選ばれるコミューナル委員会で行われます。一般に行政権はコミューナルボードおよび役人に任されています。現在ではコミューンの問題を処理するのに選挙で選ばれた理事よりも、雇われた専門家に任せる場合がますますふえています。この種の事務職には市街地のタウンディレクター、タウンセクレタリーおよび他のコミューンの同じような仕事をする人が入ります。

コミューン間の協力は自由にでき、公共施設を維持するため、およびその他の業務を処理するために、コミューン同志の組織を持っています。

### 司法組織

フィンランドにおける裁判は独立法廷が司さどります。

公共の裁判所は民事、刑事のどちらも扱います。地方での最初の裁判所は巡回裁判所として知られているもので、裁判権は経験豊かな5人から12人の判事および陪審員に委任されています。巡回裁判はいくつかの陪審審理に分けられていて、一定間隔で集まり、それぞれに陪審員がいます。陪審員は満場一致の決議により判事に勝ります。都市における最初の裁判所はタウンコートです。ここには経験豊かな裁判長と2人の判事がいます。第二審は4つの上訴法廷で、それぞれに長官、時には副長官、それに多数の上訴カウンセラーがいます。これらの法廷では第一審の法廷からの上訴を聞き、あるいは特定の刑事訴訟の場合の第一審となります。最高司法権は最高裁判所にあり、第二審の

### 政党

議会には8つの政党があります。保守の国民連合党、自由党（前フィンランド国民党）、スウェーデン語を話す少数派を代表するスウェーデン国民党、中央党（前農民党）、地方党、社会民主党、フィンランド人民民主連盟、およびクリスチャン連盟です。社会民主党は大体英国の労働党と同じで、フィンランド人民民主連盟が最左翼を代表しています。

フィンランドにおける多党システムのひとつの特徴は、議席が選挙ごとにそれ程かわらないということです。

主として比例代表制により、独立以来どの政党も議会で絶対多数を占めたことはありません。政府はいつでも小政党あるいは連立の政権でした。

### 議席

	1945	1948	1951	1954	1958	1962	1966	1970	1972
国民連合党		28	28	24	29	32	26	37	34
スウェーデン国民党	28	14	15	13	14	14	12	12	10
国民進歩党	15	5	—	—	—	—	—	—	—
自由党	9	—	10	13	8	13	8	8	—
中央党	—	56	51	53	47	53	50	36	35
地方党	49	—	—	—	—	—	1	18	18
クリスチャン連盟	—	—	—	—	—	—	—	1	4
フィンランド社会民主党	—	54	53	54	36	38	55	52	55
社会民主反対党	50	—	—	—	14	2	7	—	—
フィンランド人民民主連盟	49	38	43	43	50	47	41	36	37
その他	—	—	—	—	2	1	—	—	—

### 行政

首相を長とする内閣は国の一般行政に責任を持ちます。大臣は11人、すなわち外務、法務、内務、防衛、財務、教育、農業、通信、労働、貿易産業、保健社会福祉です。これに加えて、貿易およびプランニン

がいます。行政上の最高権限は防衛省にあります。平和時の国防は参謀幕僚、陸・海・空軍、軍事訓練学校、軍施設兵站部、病院および薬局、軍事法廷の組織から成り立ちます。

兵役は強制です。平和時には20才になると「義務」の為の届け出をします。志願兵は17才になれば可能です。勤務日数は通常 240日です。素質のある予備役将校、技術を持った下士官については 330日です。女性は徴兵されません。

フィンランド海軍の一番新しい船はフリゲート艦「トルンマア」で、これはヘルシンキにあるヴァルチラ造船所で建造されたものです。長さ74.1m、巾 7.8m、吃水 2.4mです。船には3つのプロペラがついており、約1,000HPのメルセデスベンツ ディーゼル エンジンが2つの調整可能なスクリューを動かします。固定されている真中のスクリューはブリストルシデレイ ガスタービンで高速に作動され、ディーゼル エンジンにより巡航速度で航海します。ガス タービンの力は僅に20,000HPあります。「トルンマア」の最大速度は35ノットで、巡航速度は17ノットです。この船は、特に沿岸警備のために設計され、海外の海洋専門家の間でも関心が高まっています。



判決に不服の場合においてはここに上訴できます。上訴権には一定のわくがあります。最高裁には長官と多数の法廷カウンセラーがいます。地方法廷においては訴訟は口頭でなされ、その後文書で行なわれますが、高等裁判所では文書でのみ行なわれます。

この他弾劾裁判所として知られる特殊な法廷があります。これは閣僚および他の政府高官の弾劾のために必要な時に召集されます。

行政訴訟は下級裁判所で政府役人によって処理されます。高等裁判所の場合には最高行政法廷となり、これは長官および多数の行政カウンセラーで構成されています。行政事務高等裁判所では文官に対する原則的な訴訟を扱います。法務省は司法上の行政を司さどります。

1971年の初めには、4,866人の犯罪者が刑務所におり、このうち84人が女性でした。

## 警察

内務省が警察の責任をとります。それぞれの県の警察の最高責任者は長官で、その下に保安官がいます。それぞれの町にはチーフ ポリスあるいはポリス コミッショナーがいて指揮にあたっています。地方の警察力は特別警官隊の援助を受けています。

## 防衛

1947年のパリ平和条約に基づき、フィンランドの陸・海・空軍および要さいは内に対する義務および国境の周辺防御だけに限られています。従って陸軍は国境警備隊および対空砲も含めて34,400、海軍は 4,500、トン数は1万トン、空軍は予備隊も含めて60機で 3,000人までと制限されています。合計が41,900人で、戦闘員も通常業務員もすべて含まれています。現在のフィンランドの防衛力は、平和条約で認められている力よりも低いものです。条約により、フィンランドは、原子力兵器、自動推進あるいは誘導ミサイル（防衛ミサイルも含む）、無人水雷、乗組員のいる水雷、潜水艦、その他の潜航可能な船舶、モーター魚雷艇、あるいは特殊襲撃用特派隊を所有したり、製造したり、使用したりすることはできません。

防衛軍の最高指揮官は共和国の大統領です。そのすぐ下に総指令官



清涼飲料水

グ  
ー  
ツ  
と  
飲  
ん  
で

元  
気  
を  
出  
そ  
う  
!!



天狗 十王精ドリンク

デ  
ラ  
ッ  
ク  
ス  
ド  
リ  
ン  
ク  
で

ス  
タ  
ミ  
ナ  
を

つ  
け  
よ  
う  
!!

〒182 東京都狛江市和泉3039

天狗十王精ドリンク

〈総代理店〉

有  
限  
会  
社

弁天商事

電話東京 (03) 489-5736(代)

## 新らしい製品のご紹介

# おいしい 水のリース!?

- ◎サウナあがりの喉に、より一層おいしい水を……………
- ◎お店の真心は……………お客さまに満足を得られます。

### ウォーターメイトの特長

- ①瞬間に嫌な水の臭を取除きミネラルウォーターになります。
- ②天然の湧き水に最も近いマイルドウォーターをつくります。
- ③邪魔にならない設置の手軽さが特に好評です。
- ④リースシステムをご利用いただき、万全のアフターサービスで安心です。

お問い合わせは

株式会社 日本ウォーターメイト(東日本発売元)

〒160 東京都新宿区新宿2丁目14~6 早川屋ビル305号

☎03 **354-8661** (代表)



## 理事会だより

### 事務局だより

一月末、開かれた理事会は多数の御出席にていろいろ重要案が審議されました。

そのうち特に長時間を費したのは矢張りいよいよ煮つまった全国組織連合体の結成具体事項でありました。その要約したものを二、三申しますと。

二月上旬中に下準備を了り中旬東京に於て発起人会を開催、北海道より九州に至る各協会長が一堂に集り議する事を決定致しました。創立月日はその席上決定致すこと、と思いますが、大体四、五月頃を予想して大過はない事でしょう。

目的は、当然法人格を取得するにありますが、それに依つて各方面への交渉資格を具え且つ社会に於ける信用を高め、公益法人として長期返済低利金融の道も拓け、修理改築の便を供し得て健康保全の支柱的役割を果すことに依つてその利を公共に還元し斯業を不拔の地位に定着せしめるにあります。

次に、それ等に必要とせられる業界相互的連絡、啓蒙に資すべく従来の東京都サウナ協会会報を全国版に発展拡大し、広く情報を交換するルートを確立し、より団結を強靱なものにする他、サウナ人口未開拓の分野に対し宣伝戦を大規模に開始する企画等計画も目睫に迫つて居ります。

次に、会費の件に就いては、諸物価の変動に伴い、従来料金の据置の是非、滞納会費の諸件に就き目下、慎重討議中。

協会主催セミナーは二月末か三月初めに於て、主題は「景気の新読み」と「営業諸般の指導」的の性格を打ち出したものとするとし、その道の権威者に鋭意交渉中に付、御通知をお待ち下さい。(以上理事会議の一部) 人事は後楽園サウナに於ける支配人席にて (水道橋) 北勇氏、(新宿) 島田英夫氏が新任され、従来の西沢氏は開発室に、岡村氏は販売促進部に

御転勤になりました。倍旧の御交際を。

大塚サウナ、新宿ヒカリサウナ両社は廃業されました。

事故は、昨年末神奈川県川崎市にて（新聞にて）浴客の脱水状態による死亡という恐ろしい事がありました。サウナ室の点検を更に頻繁に行つて下さい。

盗難は、先日火急文書御送付のもの。荏原区Dサウナにて十月と十一月二回に亘つて遭遇、貴重品預り係が寄託貴重品の内からその一部を抜く（手口は、三〇万あった中から一回目は七万、二回目は八万）という智能的なもの。発見追求を受けるや逃走、練馬区Rサウナに勤め、又々一月十三日九万余を盗み一日にて姿を消したという。

既に前科を持った者で偽名で転々店を変える女に付き廻覧の写真にて新人採用の際は特別御注意をして下さい。



わかりやすい図解カード式でいま大評判の

# ツボ療法

■指導／東京教育大学教授 芹沢勝助博士

●指圧・マッサージの基本技をわかりやすく図解

軽擦・揉捏・按捏・圧迫・叩打法など指圧、マッサージの基本技が徹底図解で説明されているので、正確で効果的な施術が行なえます。さらに灸療法についても有痕灸、無痕灸のしかたが説明されています。

●経絡・ツボの位置が症状別にくわしく図解

100種類の症状をとりあげて、それぞれのツボの位置が明示されていますから、まずどんなお客様のご希望にも正確におこたえいただけます。

●全国の鍼灸マッサージ師の方々がご利用

「こんなにわかりやすいものはない」と全国の専門師や鍼灸専門学校でたいへんご好評をいただいております。ふんだんの図解と別冊附録による立体的な解説が、これまでに例のないユニークな専門書となっているからです。

●案内書をさしあげます。右の宛先へご連絡ください。スグお送りします。

ただいま  
特価販売中！  
定価6,000円(千共)を  
特価5,000円(千共)で  
おわけしています



体	慢	ぎ	肩	腰	坐	肋	関	慢	頭
力	性	つ	の	の	骨	間	節	性	頭
回	気	く	こ	こ	神	神	リ	胃	頭
復	管	り	り	り	痛	痛	ウ	腸	痛
	支	腰	痛	痛	痛	痛	マ	病	痛
	炎	醉	痛	痛	痛	痛	チ	炎	痛
	症								

\*B5判図解カード112枚  
くわしい人体図にツボが正確に書き  
こんであり、指圧・マッサージのし  
かたが各症状に応じてわかりやすく  
図解されています。お客様の症状やご  
希望にあわせてカードを活用すれば、十  
二分にお役に立ちます。

\*別冊附録「経絡・ツボ別治療の知識」  
ツボのすじみち(経絡)は人体のどこをはしって  
おり、どんな病気に効くのか、ツボはどこにあ  
って、どんな効きめがあるのか、具体的に説明  
しています。

〒160 東京都新宿区番衆町127

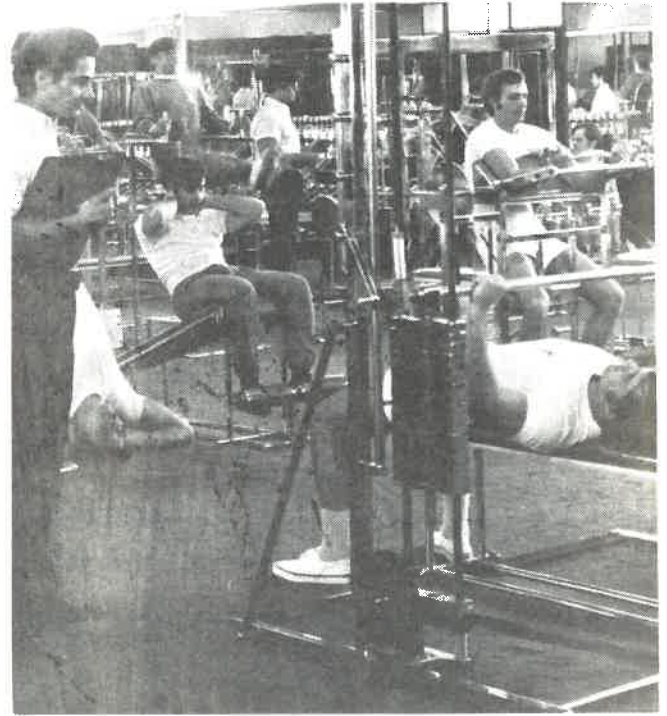
健康生活協会 DS係

電話でお問合せは東京 354-2009

# 会員制サウナ!

## ポイントはトレーニング室の設置

- トレーニングルームがあれば会員制が可能。
- 特別に設備・施工は要しない。
- スペースは5坪～30坪位で十分。
- サウナ愛好者向けのソフトな運動機具を設置。
- 人手は特に必要ありません。
- 顧客の健康管理も大切なサービス。



■ 現店の平面図をご送付くださればトレーニングルームのレイアウトと運動機具の配置図と見積り申し上げます。

お問合せ (03)943-4181・4182

担当 東郷・輿石

ヘルスクラブの企画・設計・経営相談

米国パラマウント社・エクササイクル社・日本総代理店

発売元

 **ターナズ株式会社**

資料請求 〒112 東京都文京区大塚3丁目8の1(ミカドビル2F)企画部



ベルトDX



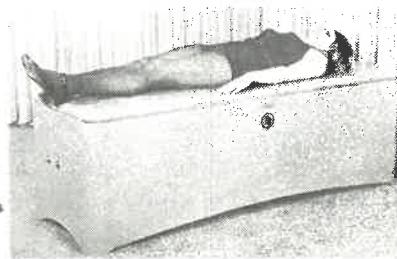
ウォーカー



ローラーDX



エクササイクル



スパイナレーター

## サウナ巡り

## 東 莫 サウナ

雷門と田原町の中間、正確に申せばニューグランド東莫株式会社、創立式十年サウナ開業も十有余年の老舗（しにせ）。東京都サウナ協会の副会長であります。

玄関にある佐渡々来の赤石を横目に見乍ら受付に入る。普通コースとデラックスとで暫く迷った揚句デラックスコースを選んで壱千五百円也をポンと（？）出す。目の前にエレベーターあり、中に据付けの椅子四脚。誰でも腰を掛けるは人情でしょう。十階がデラコースの入口とのこと、イキナリ飛び出して周章て、目をコスった。――正面、大きな祭殿が祀ってあって左右にでっかい獅子頭が尖った大きな一本角を出して睨んでるんだもの――だが驚くのはまだ早い、廻れ右して見ると我国の代々の総理の書が並んでいる。原敬の手紙を始めとし、田中義一、寺内毅、大養、東条、鳩山、片山、近衛公、東郷、西郷全部ある。

一階降りて、たつぷりしたフロント、こゝが又いろいろの骨董品の陳列無数、とてもとても。お蔭でロッカーの大きさが高さに於いてよその半分だが、絶世の逸品の氾濫に目を樂ませて貰った感謝気分からか、ブーブウ云う気はサラに起らないから不思議だ。

浴場は、矢印に従って、もう一階下へ、これは八階にあたる。洋の東西の昔の大砲、坂本竜馬の絵、高札（勿論昔の）黒く汚れて、木は所々朽ちて。解説に依れば夷人对の紛争の際の諸人の態度を示す大政官の布令であるようだ。他に代官の冠る陣笠、年代別各種、赤い陣羽織、黒いもの、鬼の寒念仏、仏像も相当古いものあり。

道順に従ってサウナ室。右が高温、左が低温の二室あり。高温の方は二十数畳敷位の広さ。テレビ一基が退屈のお相手だ。温度一一四度。低温の方は九四度を指していた。

野原の様に広い浴室、窓を除いた三周囲を取り巻く浴槽はパイプラの槽超音波のもの、泡立ちかえるこの長距離風呂はプールかと紛うばかり。

壁面には面額大小十数点（六号から大は二十五号位まで）、泰西の美しい裸婦像。北側は硝子張り、湯に浸り乍ら十階より見下ろす壮観。下々の団居（しじものまどい）、仁徳帝ならずとも立ち上る煙はと見れば観音境内に聳える五重塔、取り巻く民家、地平線のポーツと霞む眺めにウーンと唸らない人があるうか。

抑も高所から睥睨して快感を覚ゆるは人の常。私流にコヂッケで見ると、悲劇を好んで観る一般の共通心理を解剖すれば——彼は悲運である即ち俺は悲運でなくある、という安態を確認する反射心理を（無意識に）楽しむからではないかと思う。

このドギツイ自己保全要求に厚い厚い更に厚いヴェールをかけてお客を喜ばせ満足させる方法を工夫考究する接客面に於ける商売熱心と云うべきではなからうか。など、屁理屈を考えてると「流しを」と声が掛った。

この男性の流しさんなかなかキビキビしていてハキハキして言うところなし。頭迄洗って貰ってサツパリした、この人の場合社員教育の必要なし。

次なる部屋は整髪室？でもないんだナ、ほかに整髪する所が二カ所もあるから。実は私も入るのに一寸戸惑ったのは大鏡を前にした廻転椅子の対が鏡形に配置され、誰の目にも理髪店の拵へで有料かと足踏みしたわけ。

だが中に入ると江戸趣味充満、江戸時代のメ人風呂の大幅三幅、すべっころぶもの、その足に桶をかぶせる剽きんもの、泣く児の頭を強引に洗う気丈な嬢あ、ひとりさがさばる悪婆あ、下町人情の機微を余すところなく醸し出されていて面白い。浮世絵歌麿、春信、数点。鳥獣戯画の鳥羽絵、院展の巨匠鏗木清方、竹内栖鳳、棟方志功、竹久夢二、山下清等々。

休憩室はもう一階下がる（七階）。これが又大変な博物館だ。突当りに二米もありそう大な額に世界の名画アングルの「オダリスク」が我々の度胆を抜く。各階毎に百五十坪の広さを持ち、この階もマッサージ室が半分を占め、横山大観の大作が数点掲げてあり、何時代のものか相当古い豪華

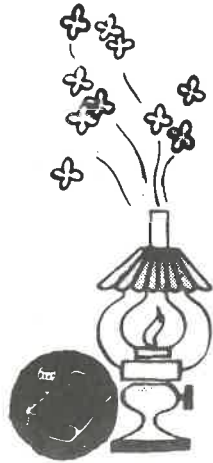


大金屏風や義経ひよどり越えの大絵巻は荘厳そのもの。

休憩室には明治大帝の御親筆、内外国の古貨幣紙幣何十種、昔の短銃、サラセン王朝の短剣等博物館を凌ぐ数千点、この蒐集開陳に至っては只、驚きの外なく、武井専務にもっと宣伝をとお願いした。

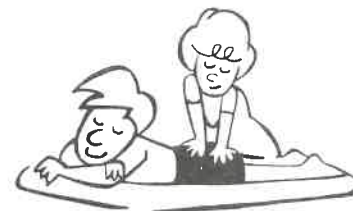
兎に角、紙面の都合上何千分の一にも足りない私の説明より御一見をお奨めしたい。

休憩室に多数並ぶソファのうち片側の十数脚には中型乍ら全部テレビ付きで憩客と相対峙して鎮座ましまして右向け右と号令をかけたくなる程多くの数が勢揃いしているデラコース待遇はこの店の心尽しとしてお客さんは受止めているであろうこのよきサービスと金銭づくでは見られぬこの得難い記念物を観覧に東莫へ東莫へ。



# まかせて安心 白興のリネンサプライ

- 完備されたサービスネットワーク
- サウナ・特殊浴場・ホテル専門!!



## ○ 営業品目

- タオル類
- パンツ
- ガウン
- 浴衣
- シーツ
- その他

本社 東京都荒川区荒川5の2の6

☎ 03-807-0306 (代表)

足立工場 ☎ 03-853-6082

川口工場 ☎ 0482-24-1369

渋谷工場 ☎ 03-461-5298

潮来工場 ☎ 02996-2-3496

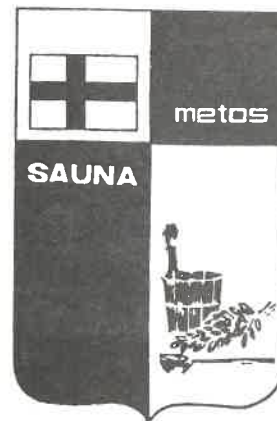
栃木工場 ☎ 0287-32-2544



株式会社 白興

# サウナ+アスレティッククラブ 《成功への鍵》

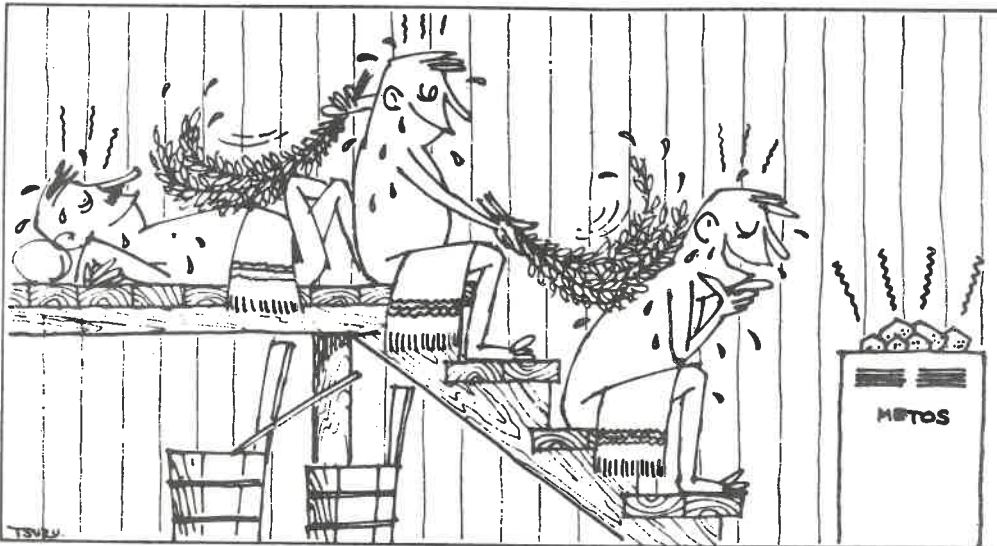
メトスのマークは  
世界共通のブランド



このマークは、一流サウナ  
を保証する美と健康のシン  
ボルマークです。

アスレティック、ヘルスクラブが成功するには科学的に分析されたトレーニングのプログラムとそれを実行していくトレーナーの肩にかかっています。そして常に楽しく、明るい雰囲気クラブの中に漂っていて、メンバー間のコミュニティをつくることも大切です。当社は、日本で民間アスレティッククラブ経

営の草分けであるクラーク・ハッチ氏と米国で60のクラブをフランチャイズシステムで経営しているジャック・ラレーン社と提携して、この“鍵”を皆様に提供出来ます。サウナの建設、開業1500、アスレティック・ヘルスクラブ建設、開業45の実績はあなたの強力なアシスタントです。



## サウナのわかる方はメトスを指名されます

メトスサウナストーブは、120年の永い歴史とサウナ発祥の地フィンランドの伝統に磨きぬかれた、サウナのためのストーブとして世界50ヶ国以上で愛用されている本格的サウナです。メトス独特の快適さ、爽快な余韻は勿論、各種の安全装置がほどこされ、お客様に安心して御利用頂いております。

サウナに関する御相談は下記にお申し付け下さい。

日本総代理店

## 中山産業株式会社

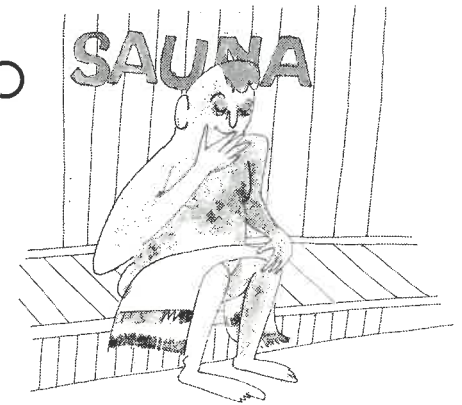
本社 東京都中央区銀座3-11-5(第2中山ビル)TEL(03)542-0331(代)  
大阪営業所 大阪市北区今井町40番地(八光ビル)TEL(06)352-3626(代)  
札幌営業所 札幌市中央区南1条西20丁目(理美容センター)TEL(011)641-9269(代)  
ショールーム 中央区銀座3-11-5(第2中山ビル1F)

不幸な恋愛問題もサウナに入れば解決するいや死んだ人さえやってくる。  
なぜなら、天国にはこんな楽しい所がないからだ。…………… <ミケラル・  
アグリオル>

# とにかく清潔だけど、なぜ？

とお客様に聞かれたら  
こう答えてください。  
当店は洗淨のプロフェッショナル  
にまかせてあるから…と。

建物が美しくデザインされ、内装も完全に設備されていても  
お客様には気になる点があります。そうです浴室のタイル、  
壁面の青カビ、水垢の汚れ……これではせっかくの美しい建  
物もまったく価値が半減。  
当社が開発した特殊洗淨剤で洗淨したお店は、とにかく清潔  
だと感心されます。



浴室・タイル壁のカビ・湯垢除去工事施行のパイオニア

お問い合わせ

**(有)日本特殊化学洗淨**

〒142  
東京都品川区中延6-10-17

**Tel. 03・786・3340**

# 今日1日を いい日に。

“今日”という日はたった1日。ああ、いい日を過した—  
と深呼吸できるそんな日でありますように。

できなくてもいい。ヘタでもいい。

チャレンジしましょう。

今日の1歩が

いつか大きな実りにつながります。

健康だから何でもやれる！

健康づくりのおてつだい



カラ容器回収

お捨てにならないでください。  
ヤクルトが回収にまいります。

☎ 本社・東京都港区東新橋1-1-19 ☎ 03(574)8960  
ヤクルト

